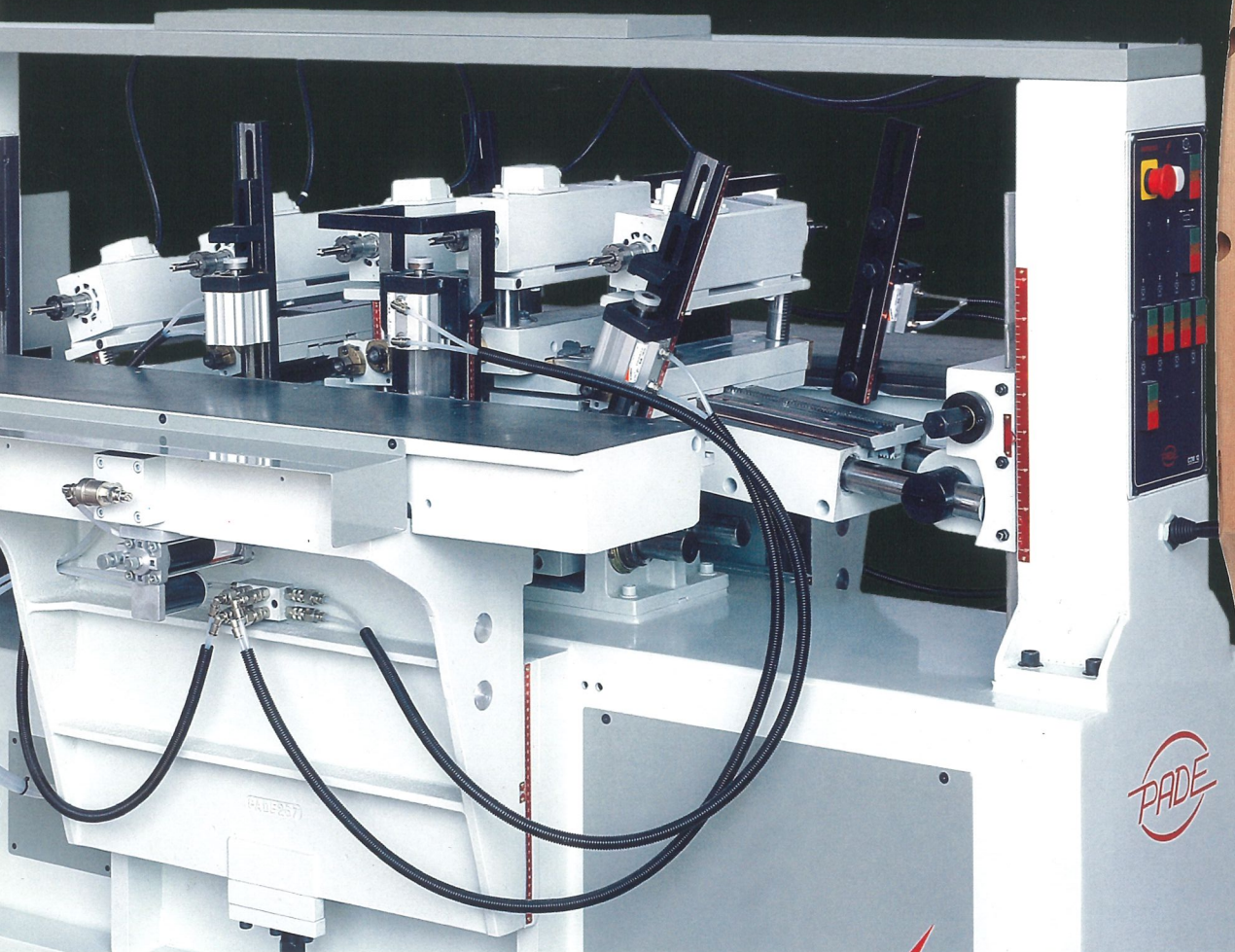
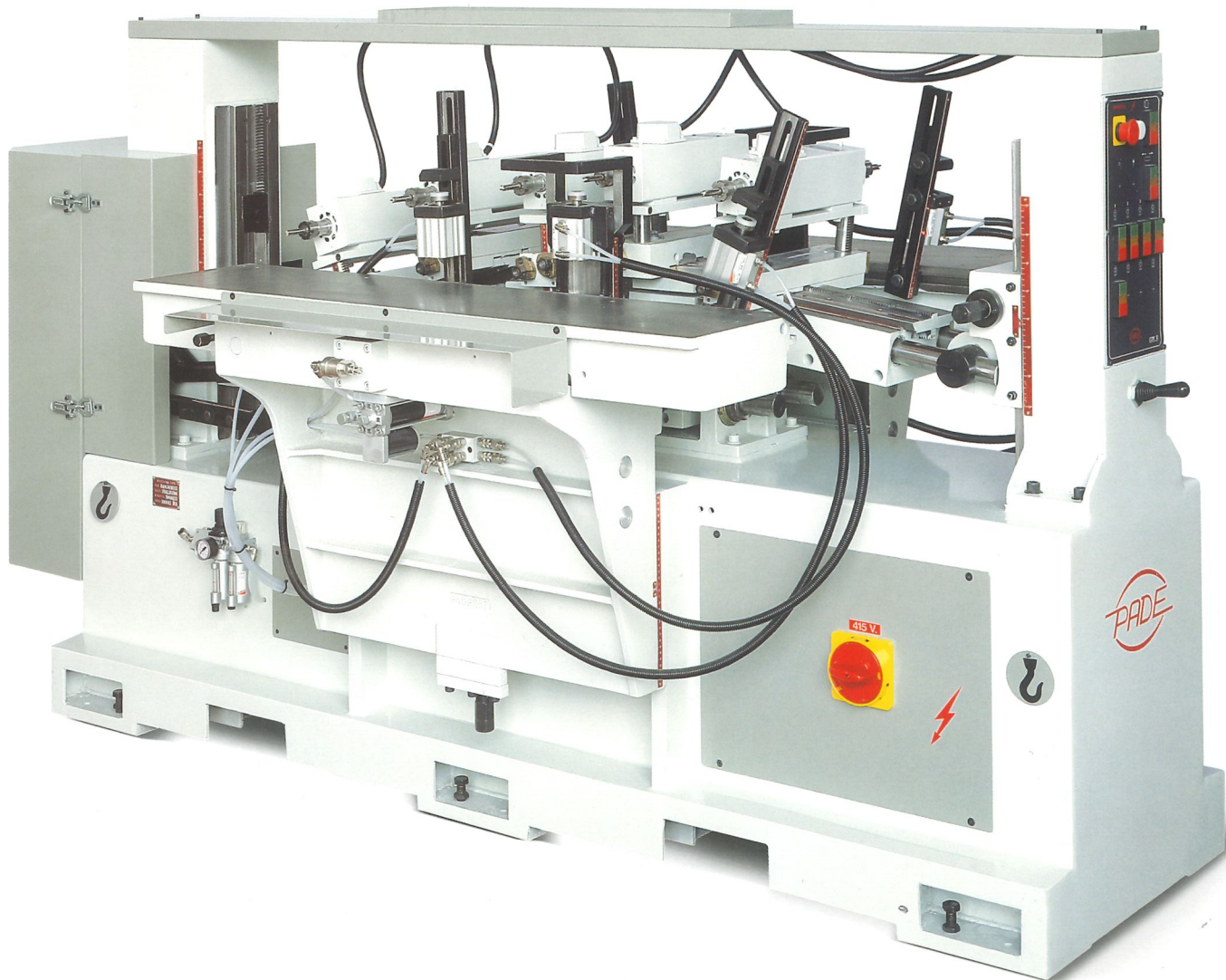


COM



PADE

The clever way to produce

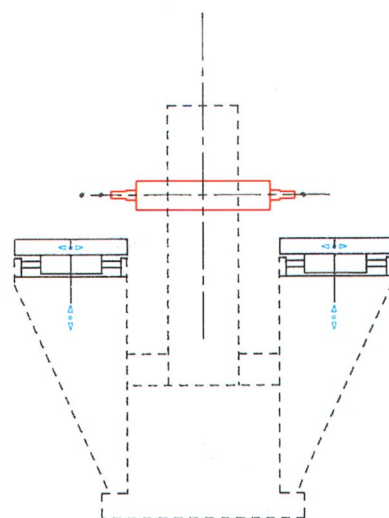
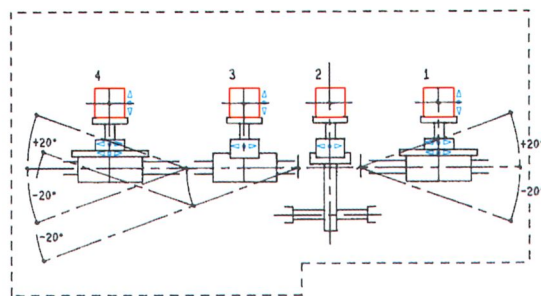


MORTASATRICE OSCILLANTE MULTIPLA

Le mortasatrici serie COM eseguono cave e fori su traverse di legno. Tradizionalmente utilizzate nella costruzione di sedie e salotti il loro campo d'azione si è sviluppato nel corso degli anni grazie alla loro versatilità e alla possibilità di personalizzarle alle esigenze del cliente. Ecco che oggi vengono quindi usate anche nell'esecuzione di cave e fori in componenti di mobili, telai, letti, scale, ecc. La precisione è ottenuta innanzitutto dalla rigidità del basamento, trattato termicamente in modo da prevenire qualsiasi deformazione durante il decorso degli anni. La struttura è interamente sovradimensionata. I carrellini portamotori scorrono su barre in acciaio cromato e temperato di grosso diametro. L'alta qualità dei motori ad alta frequenza garantisce l'esecuzione di cave e fori di diametro costante. Tutti i movimenti di spostamento trasversale ed in altezza dei motori ad alta frequenza nonché le inclinazioni dei carrellini avvengono per mezzo di cremagliera e pignone. Le operazioni di regolazione sono estremamente intuitive e quindi semplici ma soprattutto sono state studiate in modo che siano comode per l'operatore, che troverà tutto a portata di mano evitando quindi inutili perdite di tempo e rischi di errori. La macchina è composta da 4 carrelli portamandriani orizzontali di cui 3 inclinabili ed uno fisso (vedere figura).

OPZIONI

- Macchine con un solo tavolo di lavoro.
- Caricatore/scaricatore automatico dei pezzi mod. CP per elevata produzione. Il caricatore CP è inoltre apribile in modo da permettere, ove necessario, l'alimentazione manuale dei pezzi.
- L'apertura di ciascun caricatore avviene in meno di 1 minuto.
- Inizio ciclo controllabile dall'operatore a mezzo pedale.



MULTIPLE OSCILLATING SLOT MORTISERS

The COM series of slot mortising/drilling machines are excellent for producing slots and/or drilling holes simultaneously in wooden pieces, such as chair components, bed and sofa frames, stair parts, etc. With years of experience PADE is capable of producing special machines for any unique application. Each base is heat treated and stress relieved to provide accuracy and maintain durable service for years of operation. Each spindle carriage slides on 40 mm (1 1/2") chrome plated case hardened rods. High frequency motors, guarantee high precision repeatability when executing slot mortises/drilling. All height and transverse adjustments are carried out by rack and pinion for both the spindles carriages and table adjustment. PADE has incorporated quick set-up features into the design of both COM series slot mortising/drill machines by placement of the adjustment screws ergonomically suitable for the operator. There are different versions available to meet individual machining requirements.

The machine is equipped with 4 horizontal spindles carriages, 3 spindles are tiltable while the center spindle remains fixed.

OPTIONS

- Machine with only one working table.
- Automatic loader/unloader of workpieces model CP for higher production. The CP loader can also be moved aside for the loading of the workpieces by hand. This operation can be achieved in less than 1 minute.
- Pedal for half-automatic cycle start.

MEHRSPINDLIGE SCHWINGENDE LANGLÖCHBOHRMASCHINEN

Die Langlochbohrmaschinen der Serie COM führen Langlöcher und Bohrungen auf Holzteilen aus. Traditionell wurden sie für die Herstellung von Stühlen und Polstermöbeln verwendet und im Laufe der Jahre hat sich ihr Anwendungsbereich dank ihrer Vielseitigkeit und der Möglichkeit, sie an die persönlichen Anforderungen der Kunden anzupassen, erheblich erweitert. Heutzutage werden sie auch für die Ausführung von Langlöchern und Bohrungen auf Möbelbestandteilen, Rahmen, Betten, Treppen usw., verwendet.

Die Präzision wird vor allem durch die Festigkeit des Untergestelles, das wärmebehandelt ist, um jegliche Verformung im Laufe der Jahre zu vermeiden, erreicht. Die Struktur ist ganz überdimensional. Die Motorträgersupporte laufen auf Stangen aus verchromtem und gehärtetem Stahl mit grossem Durchmesser. Die ausgezeichnete Qualität der Hochfrequenzmotoren garantiert die Ausführung von Langlöchern und Bohrungen mit konstantem Durchmesser. Sämtliche Quer- und Höhenverschiebungen der Hochfrequenzmotoren sowie die Neigungen der Schlitten erfolgen mittels Zahnstangengetriebe. Die Stellvorgänge sind äusserst offensichtlich und daher einfach auszuführen und vor allem so entworfen, dass sie für den Bediener, der alles griffbereit vorfindet, bequem sind; es werden dadurch unnötige Zeitverlust und Fehlergefahr vermieden. Es stehen verschiedene Versionen, je nach Bearbeitungsanforderungen, zur Verfügung. DIE MASCHINE IST: mit 4 horizontalen Spindelträger-Schlitten, wovon die beiden aussenstehenden neigbar sind und der mittlere feststehend ist.

OPTIONEN

- Maschine mit nur einem Arbeitstisch.
- Automatischer Werkstückbeschicker und -ablader Mod. CP für hohe Produktion. Der CP Beschicker kann ausserdem geöffnet werden, um die Werkstücke manuell auf die Maschine zu laden. Die Öffnung jedes Beschickers erfolgt in weniger als 1 Minute.
- Halbautomatischer Zyklusbeginn mittels Fusspedals.

MORTAISEUSES MULTIPLES OSCILLANTES

Les mortaiseuses série COM exécutent mortaises et trous sur traverses en bois. Traditionnellement utilisées dans la construction de chaises et fauteuils, leur champ d'action s'est développé au cours des années grâce à leur versatilité et à la possibilité de les personnaliser aux exigences du client. C'est pourquoi aujourd'hui elles sont aussi utilisées dans l'exécution de mortaises et trous en composants de meubles, chassis, lits, escaliers etc. La précision est obtenue surtout par la rigidité du bâti traité thermiquement de manière à prévenir n'importe quelle déformation durant les années. La structure est entièrement surdimensionnée. Les chariots porte-broches glissent sur barres en acier chromé et trempé de grand diamètre. L'excellente qualité des moteurs à haute fréquence garantit l'exécution de mortaises et trous de diamètre constant. Tous les mouvements d'avancement transversal et en hauteur des moteurs à haute fréquence comme les inclinaisons des chariots ont lieu au moyen de crémaillère et pignon. Les opérations de réglage sont extrêmement intuitives et par conséquent simples mais elles ont été étudiées particulièrement pour être facilement accessibles à l'opérateur qui trouve tout à portée de main en évitant des inutiles pertes de temps et le risque d'erreurs.

La machine est équipée de 4 chariots porte-broches horizontaux dont 3 inclinables et un fixe.

OPTIONS

- Machines avec une seule table de travail.
- Chargeur/déchargeur pièces automatique mod. CP pour production élevée. Si nécessaire, le chargeur CP peut être ouvert afin de permettre le chargement manuel des pièces à usiner. L'ouverture de chaque chargeur a lieu en moins d'une minute.
- Debut cycle controlable par l'opérateur au moyen d'une pédale.

TALADRADORAS ESCOPLEADORAS MULTIPLES

Las escopleadoras serie COM realizan ranuras y agujeros en listones de madera. Tradicionalmente usadas en la construcción de sillas y sillones, su campo de acción se ha desarrollado con el correr de los años gracias a exigencias del cliente. Es por ello que hoy también se usan en la ejecución de ranuras y agujeros en partes de muebles, estructuras, camas, escaleras etc. La precisión se obtiene en primer lugar por la rigidez de la base tratada térmicamente para poder prevenir cualquier deformación con el pasar de los años. La estructura está completamente sobredimensionada. Los carritos portamotores se deslizan sobre barras de acero cromado y templado de gran diámetro. La alta calidad de los motores a alta frecuencia garantiza la ejecución de ranuras y agujeros de diámetro constante. Todos los movimientos de traslado transversal y en altura de los motores a alta frecuencia como así también las inclinaciones de los carritos se realizan por medio de cremallera y piñón. Las operaciones de regulación son extremadamente intuitivas por lo tanto simples pero sobretodo han sido estudiadas para que sean cómodas para el operador que encontrara todo al alcance de su mano, evitando por lo tanto inútiles pérdidas de tiempo y el riesgo de equivocarse. La máquina es equipada de 4 carritos portamandriles horizontales de los cuales tres inclinables y uno fijo.

OPCIONES

- Máquinas con un solo banco de trabajo.
- Cargador/descargador automático de las piezas mod. CP para alta producción El cargador CP es además abrible de modo de permitir, donde sea necesario, la alimentación manual de las piezas. La abertura de cada cargador se produce en menos de 1 minuto.
- Comienzo ciclo controlable por el operador mediante un pedal.

Dati tecnici

Larghezza max. cave	mm	100
Interasse minimo cave (dal centro cava)	mm	84
Interasse massimo	mm	1340
Inclinazione massima carrelli portamotori		20°
Motori ad alta frequenza	kW	1,5
Potenza motore di oscillazione	kW	1,5
Convertitore di frequenza	kW	5/8

Technische daten

Max. Langlochbreite	mm	100
Min. Spindelabstand (von Mitte)	mm	84
Max. Horizontal Spindelabstand SYSTEM 4	mm	1340
Max. Neigung Motorträgerschlitten		20°
Hochfrequenz-Horizontalmotoren	kW	1,5
Schwingmotoren	kW	1,5
Frequenzumformer	kW	5/8

Technical specification

Max. width of slots	mm	100 (3.93")
Min. center distance of slots (from slot center)	mm	84 (3.31")
Max. center distance	mm	1340 (52.75")
Max. inclination of motor holder carriages		20°
Horiz. high frequency motors	kW	1,5 (2 HP)
Power of oscillation motor	kW	1,5
Frequency converter	kW	5/8 (6,5-10,5 HP)

Donnes techniques

Largeur max. mortaises	mm	100
Entraxe min. mortaises (du centre)	mm	84
Entraxe max. horizontal	mm	1340
Incl. max. chariots porte-broches		20°
Moteurs horizont. à haute fréquence	kW	1,5
Puissance moteur d'oscillation	kW	1,5
Convertisseur de fréquence	kW	5/8

Datos técnicos

Anchura max. ranuras	mm	100
Intereje min. ranuras (centro ranura)	mm	84
Intereje max. horizontal	mm	1340
Inclinación max. carritos portamotores		20°
Motores horizontales a alta frecuencia	kW	1,5
Potencia motor de oscilación	kW	1,5
Transformador de frecuencia	kW	5/8

I dati tecnici non sono impegnativi
 Technical data are not binding and can be modified without notice
 Die technische Eigenschafte sind nicht verbindlich
 Les caractéristiques techniques sont indicatives
 Los datos técnicos pueden ser rectificadoss sin previo aviso




22060 CABIATE
 (COMO) ITALY
 Tel. (+39) 031 766 080
 Fax (+39) 031 768 268
 pade@pade.it
 www.pade.it